# **Travel information**

# POZNAŃ CITY CARD

Poznań City Card is the best way to sightsee the city at a low cost. It entitles the owner to use the city public transport and enter museums free of charge, as well as offering discounts in many attractive places. It is available in three versions - one, two or three-day - in Tourist Information spots and selected hotels. Find out more at www.poznan.travel



## **AUDIO GUIDES**

With audio guides you can see the city at your own individual pace and in the order selected by you. Audio guides have been prepared in mp3 format in four different themed tourist routes: The Oldest Poznań, The Old Town, 19th century Poznań and Following the Modernism Route. Find out more at www.poznan.travel

## **TOURIST LINES**

The City Transport Company invites you to take a ride on antique trams and buses. Tram no. 0 will take you to the City Transport Museum, or take you on a tour around the most interesting parts of the city. The route of the bus no. 100 leads from Gajowa Street near the Old Zoo to the New Zoo. All buses are equipped with excellent sound systems. The buses and trams operate on Saturdays, Sundays and holidays starting with the end of April until the end of September. Find out more at www.poznan. travel and www.mpk.poznan.pl.

### **CITY INFORMATION CENTRE**

www.cim.poznan.pl

### ARKADIA

ul. Rataiczaka 44 Tel. (+48) 61 194 31, 61 851 96 45 Mon-Fri 10:00am-7:00pm, Sat 10:00am-5:00pm

### TOURIST INFORMATION CENTRE

Stary Rynek 59/60 Tel. (+48) 61 852 61 56 16/10-30/04: Mon-Fri 10:00am-6:00pm., Sat-Sun 10:00am-5:00pm. 1/05-15/10: Mon-Sat 10:00am-8:00pm., Sun and holidays 10:00am-6:00pm

### POZNAŃ MAIN RAILWAY STATION (NEW BUILDING)

ul. Dworcowa 2 Tel. (+48) 61 633 10 16 Mon-Fri 8:00am-9pm, Sat-Sun 10:00am-5:00pm

## POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR (EASTERN HALL)

ul. Głogowska 14 Tel. (+48) 61 869 20 84 during tourist fairs

### POZNAŃ-ŁAWICA AIRPORT

ul. Bukowska 285 Tel. (+48) 61 849 21 40 Mon-Fri 8:00am-9:00pm, Sat -Sun 10:00am-5:00pm

# Selected Museums

### NATIONAL MUSEUM Al. Marcinkowskiego 9

www.mnp.art.pl

A vast collection of Polish (from the Young Poland period) and European paintings, including the most valuable collection of Spanish paintings in Poland and the only Monet in Poland.



# ul. Wodna 27

Exhibitions devoted to the prehistory of Greater Poland as well as a vast collection of Egyptian and Nubian artifacts. A gorgeous courtyard with a Ramses obelisk. An impressive offer of events and various workshops (also for children).

## 'GENIUS LOCI' ARCHAEOLOGICAL PARK

ul. Ks. I. Posadzego 3 www.muzarp.poznan.pl/rezerwat

Unique relics of the city's fortifications from the 10th century and remains of a Renaissance wall surrounding the Cathedral Island.

## **MUSEUM OF ARMS**

al. Armii Poznań, Cytadela Poznańska www.muzeumniepodleglosci.poznan.pl

Situated in the beautiful, sweeping Citadel Park, created in the place of former Winiary Fort. An ideal place for military enthusiasts in Polish, German and Russian versions.

# Music and theatre

## **GREAT THEATRE (OPERA)**

ul. Fredry 9 www.opera.poznan.pl

Repertoire for connoisseurs with a vast selection of the classics. Experiments, going outside of its walls with its repertoire. Now it has become one of the finest opera houses in the country.

### POZNAŃ DANCE THEATRE – POZNAŃ BALLET

www.ptt-poznan.pl

The theatre seeks new ways of artistic activity. It realises the shows in unusual locations, enabling the audiences to experience the play directly.



**MUSEUM OF ARCHAEOLOGY** 

www.muzarp.poznan.pl

KontenerArt – May - September www.kontenerart.pl

> Independent art and culture centre located in a few container barracks placed yearly at the banks of Warta river.

> The only weekend of the year with a 50% discount in hotels, restaurants, museums and

many more places. Nearly 150 partners of the event and a rich tourist offer.

Ethno Port Festiwal – June www.ethnoport.pl

MUSIC CLUB 'POD PRETEKSTEM'

ul. Kościuszki 76/78 ('Zamek' Cultural Centre)

www.podpretekstem.pl

www.bluenote.poznan.pl

www.poznanzapolcenv.pl

**BLUE NOTE JAZZ CLUB** 

stars and related musical genres.

Selected events

Half Price Poznań – April / May

ul. Św. Marcin 80/82 ('Zamek' Cultural Centre, entrance from Rose Courtyard)

Concerts attract crowds of fans of the widely understood chamber music - ballads,

An ideal place for people seeking direct contact with living art - concerts of greatest jazz

acoustic jazz, ethnic and folk music, poetic songs and all musical and literary forms.

The festival of the genre defined as world music. Listed amongst the 25 best world music festivals in the world.

### maltafestival poznań – June www.malta-festival.pl

One of the most important theatre festivals in Europe, with an offer including theatre/performance, music, dance, film/visual arts and stepping outside of the walls of theatre buildings and institutions

### Transatlantyk International Film and Music Festival – August www.transatlantyk.org

Film and music festival touching upon contemporary problems, very socially engaged, coordinated by Oscar winner Jan A.P. Kaczmarek.

# **Regional Cuisine**

**GOSPODA MŁYŃSKIE KOŁO** ul. Browarna 37

www.mlynskiekolo.pl

Traditional Polish cuisine - duck cooked with pears is especially worth trying. A lovely patio area is also available.

# **GOSPODA POD KOZIOŁKAMI**

Stary Rynek 95

In original interiors of old city cellars you can taste all local specialities: from potatoes with cottage cheese (pyry z gzikiem) to duck with dumplings (kaczka z pyzami).



## TOGA pl. Wolności 13 www.toga.poznan.pl

### **BROVARIA** Stary Rynek 73/74

www.brovaria.pl

ul. Woźna 13 www.aoko.com.pl

Unique tastes of Japanese cuisine served in elegant, modern interiors.

ul. Garbarv 48 www.darkrestaurant.pl

# **VINE BRIDGE**

ul. Ostrówek 6 www.vinebridae.pl

cuisine



ul.Wrocławska 21 www.cuba-libre.pl















**POZNAŃ PHILHARMONIC** ORCHESTRA

ul. Wieniawskiego 1, Aula UAM www.filharmonia.poznan.pl

The Philharmonic is one of the best known and highly acclaimed musical scenes in Poland. It hosts many prominent artists and bands from all over the world.

# RA BAR

Strzelecka 13 www.pvrabar.pl

An establishment which toys with the PRL style

of interior design. En carte 99% of the dishes

include potatoes, including the ever popular

classics of plyndze, pyra z gzikiem and compote.

Light designer cuisine, taking inspiration from the vast Polish court and bourgeois tradition. Old recipes are recreated, forgotten Polish tastes are brought back to life.

# Other selected restaurants

Own micro-brewery, and a kitchen run by Rafał Jelewski, the only Polish finalist of the Bocuse d'Or culinary competition.

# **GOKO RESTAURANT**

# DARK RESTAURANT

It is a place for people who are open to new experiences, curious of the world and brave. And it is all thanks to eating in darkness, where both classic and sophisticated dishes taste a whole lot differently.

Poland's smallest restaurant (about 27 square meters). New interpretations of traditional



# Music Clubs

**SO KLUB** ul. Półwiejska 42 www.saklub.pl

The first Polish club located in the prestigious ranking DJ Mag Top 100 Clubs.

Poznan mecca of hot Latin rhythms, offering salsa, merengue and bachata courses.

# **BLUEBERRY BAR**

ul. św. Marcin 40 www.blueberrvbar.pl

The elegant place with well-equipped bar, ideal for fans of club music and chamber music concerts.

# Shopping

# **GALERIA MALTA**

ul. Abpa A. Baraniaka 8 www.galeriamalta.pl

A vast offer of shops, free parking, a cinema, playground for children, rich culinary offer. All of this in the vicinity of Maltańskie Lake's sports and recreation area.

## GIEŁDA STARA RZEŹNIA

ul. Garbary 101/111 www.gielda.poznan.pl

Every weekend with the exception of every second Saturday of the month there is a flea market here. Every other Saturday of the month, there is the largest in Poland Antique Exchange.

# POZNAŃ MARKETS - JEŻYCKI, ŁAZARSKI, WILDECKI

An unforgettable atmosphere, fresh food and many various regional products.

# **STARY BROWAR**

ul. Półwiejska 42 www.starvbrowar5050.com

Not only a shopping centre, but also art, all of which surrounded by highest level architecture alluding in style to 19th century industrialism. Apart from many shops, there are also clubs, beer gardens, a park, an art centre and a hotel



pl. Bernardyński www.zielonybazar.com

Every Saturday you can buy regional products from local farmers - not only fresh fruit and vegetables but also homemade cheeses and other processed products.



## **SALON POSNANIA**

ul. Rataiczaka 44 www.salonposnania.wordpress.com

A unique series of city souvenirs can be purchased here - all gadgets have been designed by young Polish designers and artists.



Poznań Tourist Organisation pl. Kolegiacki 17, 61-841 Poznań www.noznan.travel www.facebook.com/Pozna

Tourist attractions, theatres music, events. Selected museums, restaurants

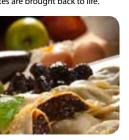








Guide



# Introduction

Poznań is famous both for its trade fair facilities and rich trading traditions, and its interesting sights, original cuisine and welcoming atmosphere.

The Old Market Square with a renaissance Town Hall and historic apartment houses is the true heart of Poznań - a meeting place for both its residents and tourists. At midday, the sight of mechanical billy goats butting their heads on the Town Hall's Tower is one definitely worth seeing.

In one of the streets reaching the Old Market Square there is St Stanislaw's parish church. It is one of the most monumental barogue churches in Poland, whose rich interior decor is indeed awe inspiring.

Walking down St. Martin Street, one of Poznań's main roads, you cannot miss the massive neo-Romanesque Imperial Castle, which dominates the surrounding buildings in a very impressive way. Its night illumination is a sight to behold.

The Cathedral Island used to be the home to one of the first capital cities of the Piast dynasty state. The cathedral, built in 968, houses the relics of pre-Romanesque and Romanesque architecture. In the Golden Chapel there is the tomb of Mieszko I, and Bolesław Chrobry, Poland's first rulers.

Those who seek different experiences than sightseeing should definitely visit the Maltańskie Lake, situated little over a kilometre from the Old Town. The artificial lake is surrounded by stunning recreational areas.

The lovers of less conventional attractions will definitely appreciate the possibility of visiting the most modern brewery in Europe - Lech Browary Wielkopolski. It is there that you can see how beer is made and witness every step of its production process.

The rich cultural and musical life is a great attraction for tourists visiting the city, but also Poznanians themselves. The opera house, philharmonic, numerous theatres, museums and galleries provide various artistic experiences.

For gourmands and enthusiasts of pub and cafe life Poznań has a lot to offer. In the Old Market Square and around it, with every step you take you come across restaurants, bars, pubs and cafes serving dishes and drinks from all parts of the world, often accompanied by live music.

Poznań surprises you with the variety of its offer. It is the city where the modern meets tradition and history, creating a mosaic which is one of a kind and unique. Poznań is worth knowing!

# The most important historical sights

16 CATHEDRAL – The first Polish cathedral, built in the tenth century. Inside, the tombstones from between the 15th and 16th century, the main Gothic altar from 1512 and 19th century Golden Chapel containing the sarcophagi and statues of first Polish rulers Mieszko I and Bolesław Chrobry are noteworthy. In the cellars, relics of the first cathedral, tombs of the first rulers and a Baptistery can be seen. A state-of-the-art Cathedral Island Interactive History Centre (ICHOT) is being built at the moment (opening scheduled for 2014).

**15** HOLY VIRGIN MARY CHURCH – Gothic church built in the first half of the 15th century on the site of the ducal residence from the 10th century: a palladium (probably the first structure of Polish bricked architecture) and chapel (the first Christian temple in the Latin rite on Polish lands).

## 17 GENIUS LOCI ARCHAEOLOGICAL RESERVE – The early-Piast period fortification and castle relics presented in the Reserve were built at the end of the 10th century as city fortifications. The relics allow to experience their magnitude as well as get to know the engineering thought behind the actions of medieval defence architecture designers.

8 TOWN HALL – The pearl of the Renaissance from the 16th century, envisioned by the Italian architect Giovanni Baptista Quadro. Inside the Town Hall there is the Great Hall with a richly decorated, originally preserved Renaissance vault. Every day at high noon two tin billy goats appear in the tower, butting their heads together 12 times. The Town Hall now houses the Poznań History Museum.



CRAFTSMEN HOUSES – Next to the Town Hall there are colourful houses with characteristic arcades which used to be where craftsmen and tradesmen sold fish, candles and salt. Old craftsmen trade signs from the 16th century can still be found on some of the houses.

**10** GÓRKA PALACE – One of the most wonderful Renaissance baronial mansions in Poland. By Klasztorna Street there is a beautiful Renaissance sandstone portal and an inner courtvard. Now, the palace houses the Archaeological Museum with exhibitions on Greater Poland's and Western Poland's prehistory and ancient Egypt.



# 11 POST-JESUIT COLLEGE - The

three-storey building in the shape of a horseshoe with a spacious courtyard and a two-wing cloister, dating back to the first half of the 18th century is now the seat of the Poznań City Council. In 1806, Napoleon himself stayed there for three weeks. It was then that a German chronicler wrote that Poznań

was the capital of the world. This stunning building has also seen concerts by Fryderyk Chopin.

## 12 ST. STANISLAW'S PARISH CHURCH - One of the most monumental

Baroque churches in Poland. Inside there is the famous pipe organ - the work of the famous 19th century organ builder Frederic Ladegast. The pipe organ has over 2,600 pipes. Underneath the entire temple there is a stretch of cellars where, owing to their specific microclimate, wines were stored in the 20th century.



**GREAT THEATRE** – The building was erected in the neoclassical style. The facade with six massive columns is crowned by a triangular pediment with a Pegasus sculpture on top. The auditorium seats 900. Now it has become one of the finest opera houses in the country.

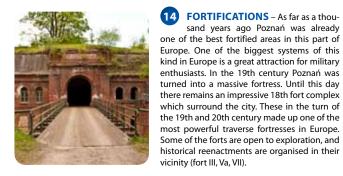
4 KAISER'S CASTLE – The last and youngest monarchical residence in Europe. Built for German Emperor William II. After WWI when Poland regained its independence. the Castle housed the faculty of mathematics of Poznań University, whose graduates broke the German Enigma code in the 1930's. Now the castle serves as a cultural centre (exhibitions, cinema, theatre, concerts).



### 6 RACZYŃSKI LIBRARY - classicist structure from the first part of the 19th century, built with the help of Edward Raczyński foundation. A beautiful classicist colonnade alludes in style to the Eastern facade of the L'ouvre.

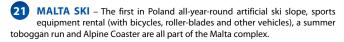
## 7 WOLNOŚCI SQUARE – It was marked out together with

Marcinkowskiego Avenue in late 18th century. The square is surrounded on all sides by imposing buildings such as the National Museum, the former Bazar Hotel and the Raczyński Library.



# Other tourist attractions:

**18 MALTAŃSKIE LAKE** – Situated only 2 kilometres from the Old Market Square. Various sporting events are held at the regatta track, most important of which are the world and European championships in water sports. Around the lake you can find sports centres, hiking and bicycle paths, mini golf and boule courses, an all-year-round ski slope with an Adrenaline Alpine Coaster.



# 20 MALTA THERMAL BATHS -

A sports and recreation complex, situated on the north shore of Maltańskie Lake. It is an ideal place of relaxation and leisure. The complex houses 18 sports and recreational swimming pools, thermal water pools, an aqua park with many attractions (eq. a beach, 11 waterslides, 2 rushing 'wild rivers' and a pirate ship), 14 relaxation zones and over a dozen kinds of saunas and wellness facilities all year

Statistics of the state

ALBININ NUMBER OF T

THE REPORT LEVEL

sand years ago Poznań was already



noon



**3** FORMER HUGGER BREWERY, NOW SHOPPING, CULTURE AND **BUSINESS CENTRE 'OLD BREWERY'** 





## **19 MALTA MINIATURE RAIL** – By the

northern side of Maltańskie Lake runs the track of 'Maltanka' park train, which takes the passengers to the New Zoo. The route is about 3,8 km long. 'Maltanka' runs daily from the end of April till the end of September. The carriages are pulled among others by the steam engine Borsig from 1925.



22 NEW ZOO – About 60% of the Zoo's area is covered by pine and mixed woodlands. To see nearly 2 thousand animals of around 14o species, the visitors may use three mapped routes. Animals are kept in conditions possibly closest resembling their natural habitats. In 2009, an elephant house consisting of the inner pavilion (1.300 square meters) and outer run (2,5 hectares) with a pool has been opened. The Zoo also offers trains which passengers can use to make their tour of the Zoo experience easier. The area of the Zoo also houses a 19th century fort, which is open for visitors.

2 PALM HOUSE – In Wilson Park there is an over a hundred year-old Palm House the largest in Poland and one of the largest in Europe. In the acreage of 4600 square meters there are around 17 thousand plants, including 700 species and varieties from warm and hot climate countries as well as a vast collection (170 species) of exotic fish (eg. piranhas). It allows the unique opportunity to travel through all climate zones of the world in just one after-



13 CITADEL PARK - The city's largest park area (around 100 hectares). Until the 19th century it was a hill with the picturesque village of Winiary (the name stemming from vineyards). The hill was then transformed into a fort. After the war the area was again transformed into park. The Citadel is Poznań's favourite relax and leisure location, with a rich museum offer (Weaponry Museum and 'Poznań' Army Museum). The park area is also home to artist Małgorzata Abakanowicz's open-air instalment 'Unrecognized'.

1 CITY STADIUM – The stadium is known for its great atmosphere. Manchester City fans, fascinated with the fans of the local football team Lech Poznań after playing a game in Poznań, still celebrate scoring a goal with 'Let's all do the Poznań' dance. The stadium can be visited.



23 LECH VISITORS CENTRE - During the tour of the modern brewery you can witness the entire cycle of beer production all the way to bottling and tasting in the company pub. Tours are organised sometimes also at night, and with the participation of a profes sional taster - a beer expert who will explain all about what beer tastes and sounds like.

